汉语语法

Hànyǔ Yǔfǎ

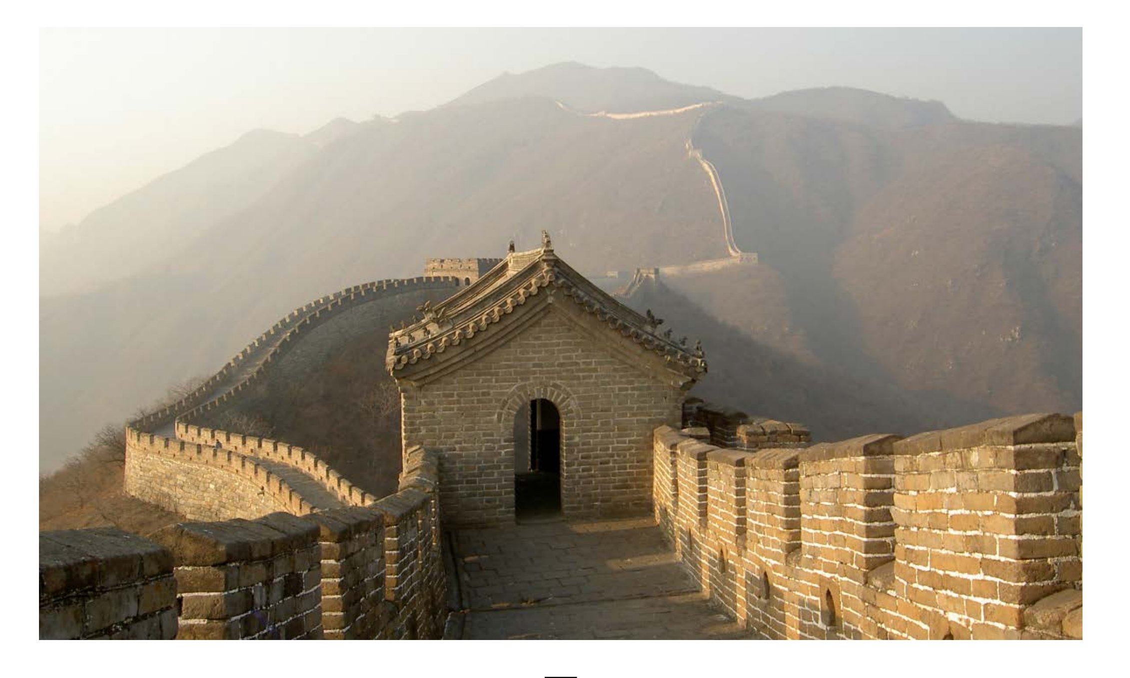
Grammaire chinoise

概要

Gàiyào

Les essentiels

http://www.mementoslangues.fr/



Mémentos grammaticaux disponibles	
Langue	Titre
Allemand	Die deutsche Grammatik
Arabe	أَلنَّحْوُ ٱلْعَرَبِيُّ
Chinois	汉语语法
Croate	Hrvatska Gramatika
Russe	Русская Грамматика
Serbe	Српска Граматика

L'auteur saura gré des remarques que l'on pourra lui transmettre à l'adresse: ml@mementoslangues.fr

La plupart des exemples de ce manuel sont tirés de:

- http://apprendrechinois.free.fr/
- *Chinois Mode d'Emploi – Grammaire pratique et exercices*, Joël Bellassen, Éditions You-Feng

学习一门语言，需要对它的语法有一些了解。

Références bibliographiques

- *Chinois Mode d'Emploi – Grammaire pratique et exercices*, Joël Bellassen, Éditions You-Feng
- *Dico pratique Français-Chinois*, dictionnaires Quaille, Éditions You-Feng
- *Dico pratique Chinois-Français*, dictionnaires Quaille, Éditions You-Feng
- *Dictionnaire Chinois-Français*, The Commercial Press Ltd, Librairie You-Feng
- *Dictionnaire concis Français-Chinois Chinois-Français*, La presse commerciale et Larousse
- *Le chinois sans peine*, Tomes 1 et 2, Assimil
- *Kit de conversation Chinois*, Assimil Évasion
- *L'écriture chinoise*, Assimil
- *Apprenez le chinois*, les almaniaks, Éditions 365
- *Ping et Pang – Cahier pour apprendre à écrire en chinois*, Ellipses
- *Lire et écrire le chinois*, Langues orientales, Larousse
- *Cartes multimedias pour apprendre les caractères chinois*, Éditions You-Feng
- *Mémentos du chinois*, Éditions You-Feng

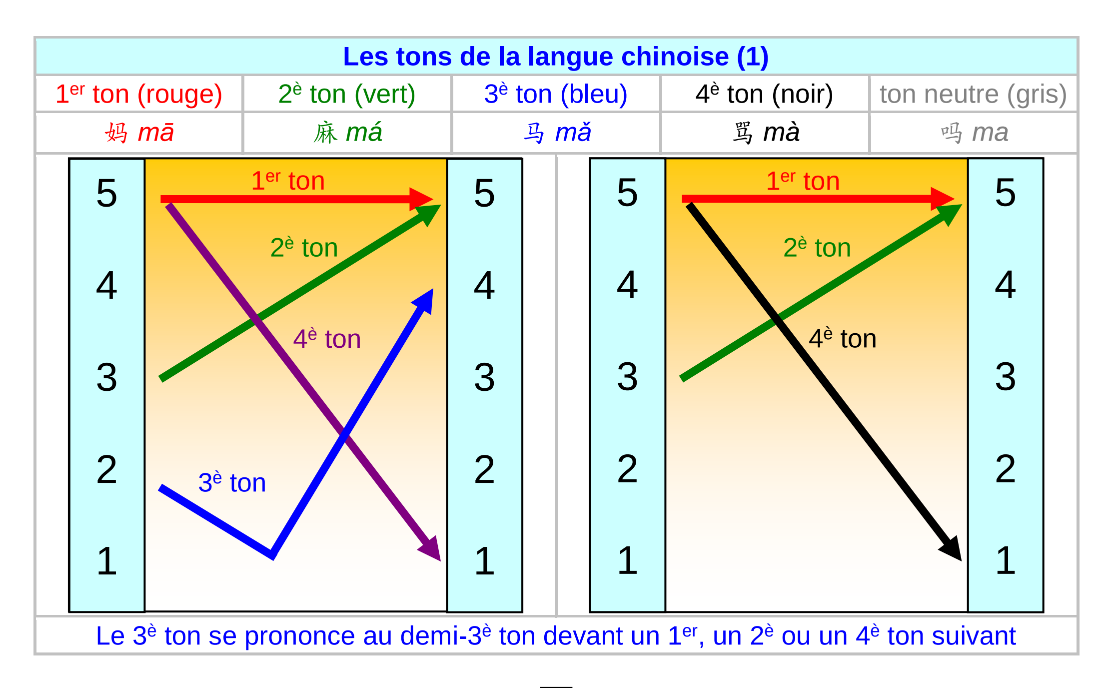
祝君愉快！

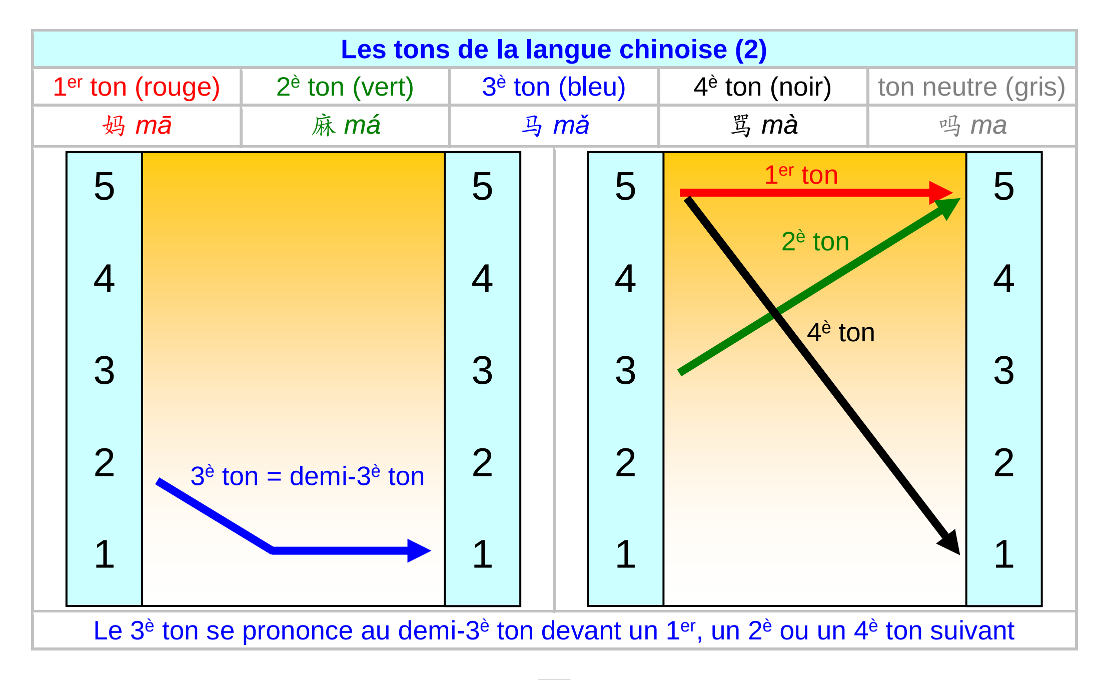
Les 22 Provinces de Chine Continentale

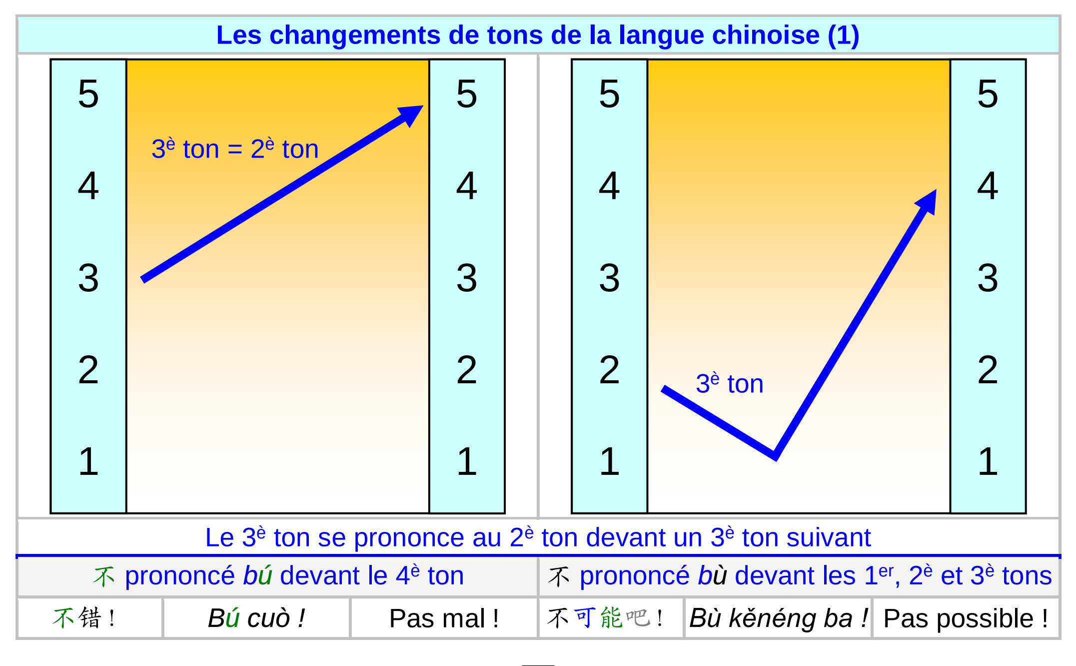
安徽
福建
甘肃
广东
贵州
海南
河北
黑龙江
河南
湖北
湖南

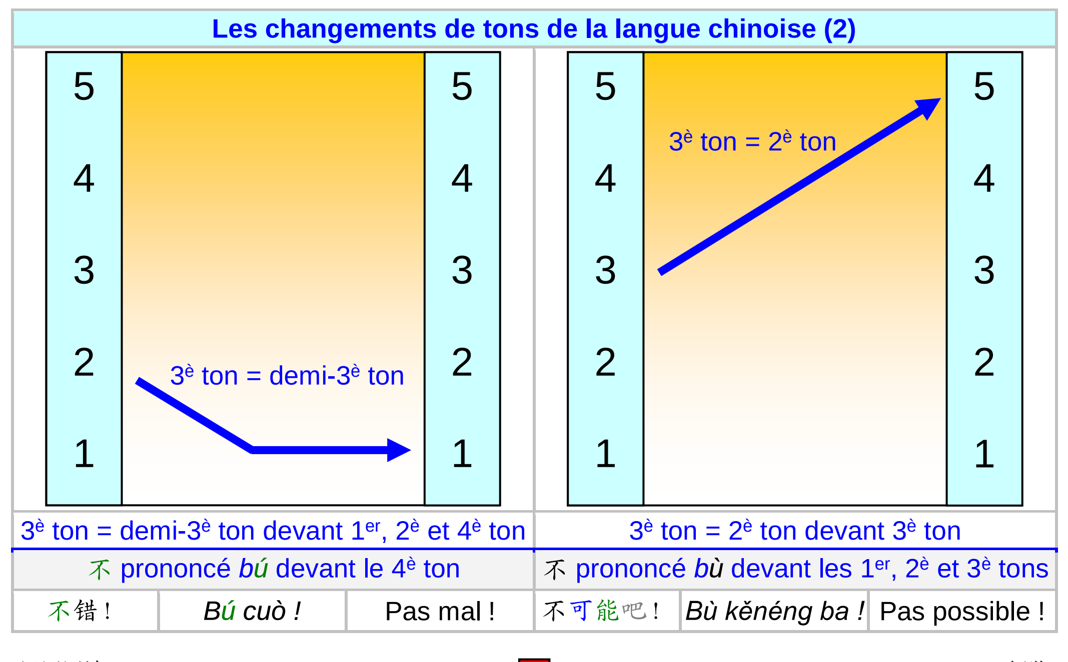


江苏
江西
吉林
辽宁
青海
山东
山西
陕西
四川
云南
浙江


Les tons de la langue chinoise (1)
1er ton (rouge)
2è ton (vert)
3è ton (bleu)
4è ton (noir)
ton neutre (gris)
妈 mā
麻 má
马 mǎ
骂 mà
吗 ma
5
4
3
2
1
1er ton
2è ton
4è ton
3è ton
5
4
3
2
1
5
4
3
2
1
1er ton
2è ton
4è ton
5
4
3
2
1
Le 3è ton se prononce au demi-3è ton devant un 1er, un 2è ou un 4è ton suivant


Les tons de la langue chinoise (2)
1er ton (rouge)
2è ton (vert)
3è ton (bleu)
4è ton (noir)
ton neutre (gris)
妈 mā
麻 má
马 mǎ
骂 mà
吗 ma
5
4
3
2
1
3è ton = demi-3è ton
1er ton
2è ton
4è ton
Le 3è ton se prononce au demi-3è ton devant un 1er, un 2è ou un 4è ton suivant


Les changements de tons de la langue chinoise (1)
5
4
3
2
1
3è ton = 2è ton
3è ton
Le 3è ton se prononce au 2è ton devant un 3è ton suivant
不 prononcé bú devant le 4è ton
不 prononcé bù devant les 1er, 2è et 3è tons
不错 !
Bú cuò !
Pas mal !
不可能吧 !
Bù kěnéng ba !
Pas possible !


Les changements de tons de la langue chinoise (2)
5
4
3
2
1
3è ton = demi-3è ton
3è ton = 2è ton
3è ton = demi-3è ton devant 1er, 2è et 4è ton
3è ton = 2è ton devant 3è ton
不 prononcé *bú* devant le 4è ton
不 prononcé *bù* devant les 1er, 2è et 3è tons
不错！
Bú cuò !
Pas mal !
不可能吧！
Bù kěnéng ba !
Pas possible !

Les changements de ton du nombre cardinal *yī* (un)	
yi suivi d'un 1er ton est prononcé au 4è ton	*yi* suivi d'un 2è ton est prononcé au 4è ton
一心	一排
yìxīn (un cœur)	*yì pái* (un rang, une rangée)
yi suivi d'un 3è ton est prononcé au 4è ton	*yi* suivi d'un 4è ton est prononcé au 2è ton
一起	一定
yìqǐ (ensemble)	*yídìng* (certainement)
yi suivi d'un ton léger est prononcé au 2è ton	*yi* reste au 1er ton en dernière syllabe
一个	万一
yíge (un+spécificatif)	*wànyī* (au cas où)
yi est au 1er ton dans les cardinaux, si isolé	*yi* est au 1er ton dans les ordinaux, si isolé
二百一十四	第一课
èr bǎi yī shí sì (214)	*dì yī kè* (première leçon)

Les nombres cardinaux chinois (Forme simple / Forme complexe)								
0	〇/零	*líng*	11	十一	*shíyī*	40	四十	*sìshí*
1	一/壹	*yī*	12	十二	*shí'èr*	50	五十	*wǔshí*
2	二/贰	*èr*	13	十三	*shísān*	60	六十	*liùshí*
3	三/叁	*sān*	14	十四	*shísì*	70	七十	*qīshí*
4	四/肆	*sì*	15	十五	*shíwǔ*	80	八十	*bāshí*
5	五/伍	*wǔ*	16	十六	*shíliù*	90	九十	*jiǔshí*
6	六/陆	*liù*	17	十七	*shíqī*	100	一百	*yìbǎi*
7	七/柒	*qī*	18	十八	*shíbā*	1 000	一千	*yìqiān*
8	八/捌	*bā*	19	十九	*shíjiǔ*	10 000	一万	*yíwàn*
9	九/玖	*jiǔ*	20	二十	*èrshí*	100 000	十万	*shíwàn*
10	十/拾	*shí*	30	三十	*sānshí*	1 000 000	一百万	*yìbǎiwàn*

Les nombres cardinaux					
30	三十	*sānshí*	110	一百一(十)	*yìbǎiyī(shí)*
40	四十	*sìshí*	200	二百	*èrbǎi*
50	五十	*wǔshí*	300	三百	*sānbǎi*
60	六十	*liùshí*	400	四百	*sìbǎi*
70	七十	*qīshí*	500	五百	*wǔbǎi*
80	八十	*bāshí*	600	六百	*liùbǎi*
90	九十	*jiǔshí*	700	七百	*qībǎi*
99	九十九	*jiǔshíjiǔ*	800	八百	*bābǎi*
100	一百	*yìbǎi*	900	九百	*jiǔbǎi*
101	一百〇一	*yìbǎilíngyī*	999	九百九十九	*jiǔbǎijiǔshíjiǔ*

Les nombres cardinaux					
1 000	一千	*yìqiān*	**50 000**	五万	*wǔwàn*
1 001	一千〇一	*yìqiānlíngyī*	**60 000**	六万	*liùwàn*
1 100	一千一百	*yìqiānyìbǎi*	**70 000**	七万	*qīwàn*
9 000	九千	*jiǔqiān*	**80 000**	八万	*bāwàn*
10 000	一万	*yíwàn*	**90 000**	九万	*jiǔwàn*
10 001	一万〇一	*yíwànlíngyī*	**100 000**	十万	*shíwàn*
11 000	一万一千	*yíwànyìqiān*	**900 000**	九十九万	*jiǔshíjiǔwàn*
20 000	二万	*èrwàn*	**1 million**	一百万	*yìbǎiwàn*
30 000	三万	*sānwàn*	**100 millions**	一亿	*yíyì*
40 000	四万	*sìwàn*	**1000 milliards**	一兆	*yízhào*

Les puissances de 10		
10	十	*shí*
100	百	*bǎi*
1 000	千	*qiān*
10 000	万	*wàn*
Au-delà de 10 000: utilisation des puissances successives de 10 000		
cent millions	亿	*yì*
mille milliards	兆	*zhào*
〇 s'utilise quand une ou plusieurs puissances de 10 sont sautées		
100 002	十万〇二	*shíwànlíng'èr*
10 020 034	一千〇二万〇三十四	*yìqiānlíng'èrwànlíngsānshísì*

Les jours, les mois et les saisons en chinois

一	二	三	四	五	六	七
yī (1)	*èr* (2)	*sān* (3)	*sì* (4)	*wǔ* (5)	*liù* (6)	*qī* (7)
星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
xīngqīyī	*xīngqī'èr*	*xīngqīsān*	*xīngqīsì*	*xīngqīwǔ*	*xīngqīliù*	*xīngqīrì*
lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi	dimanche
冬天			春天			昨天
dōngtiān (Hiver)			*chūntiān* (Printemps)			*zuótiān* (H)
一月	二月	三月	四月	五月	六月	今天
yīyuè (Janvier)	*èryuè* (Février)	*sānyuè* (Mars)	*sìyuè* (Avril)	*wǔyuè* (Mai)	*liùyuè* (Juin)	*jīntiān* (A)
夏天			秋天			明天
xiàtiān (Été)			*qiūtiān* (Automne)			*míngtiān* (D)
七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	后天
qīyuè (Juillet)	*bāyuè* (Août)	*jiǔyuè* (Sept)	*shíyuè* (Oct)	*shíyīyuè* (Nov)	*shí'èryuè* (Déc)	*hòutiān* (AD)

Le classificateur *kuài*
Le classificateur 块 *kuài* est en général utilisé pour exprimer une quantité d'argent. (L'argent n'est pas seulement exprimé en yuan 元 *yuán*.)
三块钱
sān kuài qián
trois unités d'argent
Cette expression prend un sens différent dans chaque pays. En Chine, cela veut dire trois renminbi ; en France, trois euros ; aux États-Unis, trois dollars.
小明有十块人民币。
Xiǎo Míng yǒu shí kuài rénmínbì.
Xiao Ming a dix renminbi.
这件红毛衣不贵，只要二十块欧元。
Zhè jiàn hóng máoyī bú guì, zhǐ yào èrshí kuài ōuyuán.
Ce pull rouge n'est pas cher, il ne coûte que vingt euros.

玛丽给了我二十块美金。
Mǎlì gěi le wǒ èrshí kuài měijīn.
Marie m'a donné vingt dollars.
他换了三百块欧元。
Tā huàn le sānbǎi kuài ōuyuán.
Il a échangé trois cents euros.
La particule de degré *de*
La particule 得 *de*, qui suit toujours le verbe, sert à introduire un complément de degré, qui peut être soit un adjectif, soit un verbe, soit un groupe verbal.
Dans la plupart des cas, la particule 得 *de* est suivie d'un adjectif, et se place entre le verbe et l'adjectif.
她唱得好。
Tā chàng de hǎo.
Elle chante bien.

他们跑得快。
Tāmen pǎo de kuài.
Ils courent vite.
Pour la construction d'une phrase avec un comparatif, on place d'abord 得 *de* entre le verbe et l'adjectif, puis le comparatif 比 *bǐ*, et enfin le pronom personnel.
我开车开得比她好。
Wǒ kāichē kāi de bǐ tā hǎo.
Je conduis mieux qu'elle.
你开车开得比我快。
Nǐ kāichē kāi de bǐ wǒ kuài.
Tu conduis plus vite que moi.
Pour la construction d'une phrase avec le superlatif, on ajoute 得 *de*, puis 最 *zuì* entre le verbe et l'adjectif.

他开车开得最好。
Tā kāichē kāi de zuì hǎo.
Il conduit le mieux.
我毛笔字写得最好。
Wǒ máobǐzì xiě de zuì hǎo.
Ma calligraphie est la meilleure.
Les verbes *huì* et *yào*
Pour exprimer la possibilité, on utilise soit 会 *huì*, soit 要 *yào*. Lorsque l'on est sûr qu'une action ou qu'un évènement va se passer, on utilise 会 *huì*.
她会来的。
Tā huì lái de.
Elle va venir. (Je suis sûr(e) qu'elle va venir.)
Quand on ne peut pas assurer qu'un événement va se passer, on utilise 要 *yào* car cet évènement ne dépend pas du locuteur, mais de la (ou des) personne(s) concernée(s).

他明天要去电影院的。
Tā míngtiān yào qù diànyǐngyuàn de.
Il veut aller au cinéma demain.
Présentation des vœux
En Chine, le nouvel an dure deux semaines entières (en janvier ou en février). Tous les Chinois se rendent visite pour présenter leurs vœux et offrir des cadeaux. Généralement, dès qu'un Chinois arrive dans sa famille ou chez ses amis, il dit:
恭喜恭喜！
Gōngxǐ gōngxǐ !
Toutes mes félicitations !
新年好！新年快乐！
Xīnnián hǎo ! Xīnnián kuàilè !
Bonne année ! Joyeuse année !
祝你身体健康！
Zhù nǐ shēntǐ jiànkāng !
Bonne santé !

祝你新年发财！
Zhù nǐ xīnnián fācái !
Souhaiter/toi/nouvelle année/s'enrichir !
Mes meilleurs vœux pour le nouvel an !
Us et coutumes
Les Chinois ont leur façon de dénommer les étages. En Chine, on appelle le rez-de-chaussée 一楼 *yī lóu 1er étage*.
他在一楼等你。
Tā zài yī lóu děng nǐ.
Il t'attend au rez-de-chaussée.
我们上三楼。
Wǒmen shàng sān lóu.
Nous allons au deuxième étage.
En Chine, les gens qui tombent malade vont voir le médecin à l'hôpital. C'est également à l'hôpital qu'ils achètent leurs médicaments.

小张去医院眼科看病了。
Xiǎo Zhāng qù yīyuàn yǎnkē kàn bìng le.
Xiǎo Zhāng est allé se faire soigner au service d'ophtalmologie de l'hôpital.
玛丽到药店去买药。
Mǎlì dào yàodiàn qù mǎi yào.
Marie va à la pharmacie acheter des médicaments.
皮埃尔刚去药房买了医生配给他的药。
Pí'ài'ěr gāng qù yàofáng mǎile yīshēng pèi gěi tā de yào.
Pierre vient juste d'aller à la pharmacie pour acheter les médicaments que le médecin lui a prescrits.
Les verbes directionnels *lái* et *qù*
来 *lái* *venir* et 去 *qù* *aller* sont des verbes directionnels.
来 *lái* *venir* exprime un mouvement de rapprochement: direction éloigné vers rapproché.

你从哪里来?
Nǐ cóng nǎlǐ lái ?
Tu viens d'où ?
我是从巴黎来的。
Wǒ shì cóng Bālí lái de.
Je viens de Paris.
去 *qù* *aller* exprime un mouvement d'éloignement: direction rapproché vers éloigné.
你应该去那儿!
Nǐ yīnggāi qù nàr !
Tu dois y aller !
我去学校。
Wǒ qù xuéxiào.
Je vais à l'école.

我们一起去。
Wǒmen yìqǐ qù.
Nous y allons ensemble.
来 *lái venir* et 从 *cóng depuis* s'utilisent ensemble.
去 *qù aller* et 到 *dào partir pour* s'utilisent également ensemble.
到 *dào* ne peut pas être utilisé avec 来 *lái*.
去 *qù* ne peut pas être utilisé avec 从 *cóng*.
你从哪里来?
Nǐ cóng nǎlǐ lái ?
Tu viens d'où ?
你到哪里去?
Nǐ dào nǎlǐ qù ?
Tu vas où ?

La forme négative
La négation se forme généralement avec 不 *bù* *ne...pas*, qui peut être suivi d'un verbe ou d'un adjectif.
还不知道。
Hái bù zhīdao.
Je ne le sais pas encore.
她长得不漂亮。
Tā zhǎng de bú piàoliang.
Elle n'est pas belle.
La forme négative de l'impératif se forme avec 别 *bié* ou 不许 *bùxǔ*, qui se mettent devant le verbe.
别客气！
Bié kèqi !
Ne fais pas tant de façons !

不许大声说话！
Bùxǔ dàshēng shuōhuà !
Ne parle pas si fort !
La forme négative au passé ne se forme pas ave 不 *bù* mais avec 没 *méi* ou 没有 *méiyǒu*.
我没去上班。
Wǒ méi qù shàngbān.
Je ne suis pas allé travailler.
他没有去看电影。
Tā méiyǒu qù kàn diànyǐng.
Il n'est pas allé au cinéma.
L'usage de *gēn*
跟 *gēn* peut être utilisé comme préposition et comme verbe.
Lorsque 跟 *gēn* est utilisé comme préposition, il signifie *et*.

她跟我妹妹长得很像。
Tā gēn wǒ mèimei zhǎng de hěn xiàng.
Elle ressemble à ma sœur cadette.
你跟他一样年轻。
Nǐ gēn tā yíyàng niánqīng.
Tu es aussi jeune que lui.
Lorsque 跟 *gēn* est utilisé comme verbe, il signifie *suivre, accompagner*.
请跟我来。
Qǐng gēn wǒ lái.
Suis-moi, s'il te plaît.
跟他们走。
Gēn tāmen zǒu.
Pars avec eux.

别老跟着我！
Bié lǎo gēn zhe wǒ !
Ne me suis pas toujours !
Nationalité et langage
En chinois, la nationalité d'une personne s'écrit avec le nom du pays et 人 *rén homme.*
法国＋人＝法国人
Fǎguó + rén = Fǎguórén
France + homme = Français(e)
我是中国人。
Wǒ shì Zhōngguórén.
Je suis Chinois.
我不是美国人。
Wǒ bú shì Měiguórén.
Je ne suis pas Américain(e).

Une autre façon de décrire la nationalité d'une personne est d'écrire: Nom du pays + 籍 *jí nationalité*.
美国 + 籍 = 美国籍
Měiguó + jí = Měiguójí
États-Unis + nationalité = Américain(e)
他是英国籍。
Tā shì Yīngguójí.
Il est Anglais.
你已经加入法国籍了吗?
Nǐ yǐjīng jiārù Fǎguójí le ma ?
Tu as déjà la nationalité française ?
En chinois, la langue d'un pays étranger s'écrit avec le premier caractère qui sert à nommer le pays, suivi de 语 *yǔ langue* ou 文 *wén écriture*.

德 *dé* + 语 *yǔ* ou 文 *wén* = 德语 ou 德文 = allemand.
中 *zhōng* + 文 *wén* = 中文 = chinois.
On n'écrit pas 中语 *zhōngyǔ*, mais 汉语 *hànyǔ*.
我会说法语和汉语。
Wǒ huì shuō fǎyǔ hé hànyǔ.
Je sais parler le français et le chinois.
L'ordre des mots
L'ordre des mots dans une phrase *simple* est le suivant: Sujet + Verbe + Complément.
中国人喝茶。
Zhōngguórén hē chá.
Les Chinois boivent du thé.
Les adverbes, négations, compléments circonstanciels de temps ou de lieu, ainsi que les prépositions se placent normalement avant le verbe.

我也喝茶。
Wǒ yě hē chá.
Moi aussi je bois du thé.
我不喝茶。
Wǒ bù hē chá.
Je ne bois pas de thé.
我明天晚上去。
Wǒ míngtiān wǎnshang qù.
J'irai demain soir.
我在法国喝茶。
Wǒ zài Fǎguó hē chá.
Je bois du thé en France.
我跟他去。
Wǒ gēn tā qù.
J'y vais avec lui.

Les phrases sans verbe
Ce type de phrase s'emploie pour exprimer l'âge, l'origine ou la nationalité de quelqu'un, le prix, la date et l'heure.
你几岁？
Nǐ jǐ suì ?
Quel âge as-tu ?
我十岁。
Wǒ shí suì.
J'ai dix ans.
他那个时候几岁？
Tā nà ge shíhou jǐ suì ?
Quel âge avait-il à ce moment-là ?
你哪儿的人？ 我北京人。
Nǐ nǎr de rén ? Wǒ Běijīngrén.
D'où es-tu ? Je suis de Pékin

这本书多少钱?
Zhè běn shū duōshao qián ?
Combien vaut ce livre ?
几点了? 现在三点了。
Jǐ diǎn le ? Xiànzài sān diǎn le.
Quelle heure est-il ? Il est trois heures.
Aux formes interrogatives et négatives, il faut employer le verbe 是 *shì être.*
你是法国人吗?
Nǐ shì Fǎguórén ma ?
Êtes-vous Français ?
我不是法国人。
Wǒ bú shì Fǎguórén.
Je ne suis pas Français.

Le verbe *shì*
Le verbe 是 *shì*, *être* ne s'emploie que devant les noms pour exprimer un état (profession, relations familiales et sociales, origine, etc.).
他是老师。
Tā shì lǎoshī.
Il est professeur.
La négation de *shì* est 不是 *bú shì*.
这个人不是我朋友。
Zhège rén bú shì wǒ péngyou.
Cette personne n'est pas mon ami(e).
L'interrogation se fait par l'interrogation alternative ou par la particule 吗 *ma* en fin de phrase.
您是不是北京人?
Nín shì bú shì Běijīngrén ?
Êtes-vous Pékinois(e) ?

您是北京人不是？
Nín shì Běijīngrén bú shì ?
Êtes-vous Pékinois(e) ?
您是北京人吗？
Nín shì Běijīngrén ma ?
Êtes-vous Pékinois(e) ?
Le verbe yǒu
Le sujet de 有 *yǒu*, *avoir, y avoir* peut être un nom, un pronom ou un nom de lieu:
我有四个孩子。
Wǒ yǒu sì ge háizi.
J'ai quatre enfants.
那儿有一个公园。
Nàr yǒu yíge gōngyuán.
Là-bas il y a un jardin public.

Si le sujet est un nom de lieu, on peut le faire précéder de la préposition 在 *zài* à:

在北京大学有法国学生。

Zài Běijīng dàxué yǒu Fǎguó xuéshēng.

À l'université de Pékin, il y a des étudiants français.

La négation de 有 *yǒu* est 没有 *méiyǒu*, *ne pas avoir, ne pas y avoir*:

我没有车。

Wǒ méiyǒu chē.

Je n'ai pas de voiture.

这儿没有人。

Zhèr méiyǒu rén.

Ici il n'y a personne.

On ne peut employer la négation 不 *bù* avec 有 *yǒu*.

L'interrogation de 有 *yǒu* se fait au moyen de la particule 吗 *ma*
ou au moyen de l'interrogation alternative:

你有孩子吗？
Nǐ yǒu háizi ma ?
Avez-vous des enfants ?
法国有没有电车？
Fǎguó yǒu méiyǒu diànchē ?
Y a-t-il des tramways en France ?
那儿有公园没有？
Nàr yǒu gōngyuán méiyǒu ?
Y a-t-il un jardin public là-bas ?
Les verbes qualificatifs
Les adjectifs exprimant le degré d'une qualité sont des verbes en chinois. Ils ne s'emploient pas avec le verbe 是 *shì être.*
美国大，法国小。
Měiguó dà, Fǎguó xiǎo.
L'Amérique est grande, la France est petite.

À la forme affirmative, il faut employer l'adverbe 很 *hěn*, *très* qui perd alors son sens.
我很好。
Wǒ hěn hǎo.
Je vais bien.
这儿书很多。
Zhèr shū hěn duō.
Ici les livres sont nombreux.
La négation des verbes qualificatifs est 不 *bù*:
英文书不贵。
Yīngwén shū bú guì.
Les livres en anglais ne sont pas chers.
我的行李不重。
Wǒ de xínglǐ bú zhòng.
Mes bagages ne sont pas lourds.

L'interrogation des verbes qualificatifs se fait au moyen de la particule 吗 *ma* ou au moyen de l'interrogation alternative:
书贵吗?
Shū guì ma ?
Les livres sont-ils chers ?
法国人多不多?
Făguórén duō bù duō ?
Les Français sont-ils nombreux ?
Les adjectifs qui n'expriment pas une qualité relative ne peuvent s'employer comme verbe. Dans ce cas il faut employer la forme 是...的 *shì...de*.
桌子是方的。
Zhuōzi shì fāng de.
La table est carrée.

L'interrogation portant sur une phrase
Interrogation alternative : elle consiste en la répétition du verbe précédé de la négation 不 *bù* ou 没有 *méiyǒu*.
你去不去?
Nǐ qù bú qù ?
Est-ce que tu y vas ?
这茶好喝不好喝?
Zhè chá hǎo hē bù hǎo hē ?
Est-ce que ce thé est bon ?
Si le verbe est suivi d'un complément, celui-ci se place après le premier ou le second verbe. Le sens est identique:
你喝不喝茶?
Nǐ hē bù hē chá ?
Bois-tu du thé ?

你喝茶不喝?
Nǐ hē chá bù hē ?
Bois-tu du thé ?
你有没有钱?
Nǐ yǒu méiyǒu qián ?
As-tu de l'argent ?
你有钱没有?
Nǐ yǒu qián méiyǒu ?
As-tu de l'argent ?
Interrogation avec 吗 *ma*, particule finale de phrase, qui se place en fin de phrase.
他是中国人吗?
Tā shì Zhōngguórén ma ?
Est-ce qu'il est chinois ?

他不是中国人吗?
Tā bú shì Zhōngguórén ma ?
N'est-il pas chinois ?
La forme interrogative avec 吗 *ma* et la forme interrogative alternative sont équivalentes, mais elles ne peuvent pas s'utiliser ensemble.
他是中国人吗?
Tā shì Zhōngguórén ma ?
Est-ce qu'il est chinois ?
他是不是中国人?
Tā shì bú shì Zhōngguórén ?
Est-ce qu'il est chinois ?
他是中国人不是?
Tā shì Zhōngguórén bú shì ?
Est-ce qu'il est chinois ?

L'interrogation portant sur une partie de la phrase
Elle se fait avec des pronoms ou adjectifs interrogatifs tels que:
什么
shénme
quel, quoi
谁
shéi, shuí
qui
怎么
zěnme
comment
哪儿
nǎr
où

谁赢了？
Shéi yíng le ?
Qui a gagné ?
她叫什么名字？
Tā jiào shénme míngzì ?
Comment s'appelle-t-elle ?
怎么办？
Zěnme bàn ?
Comment faire ?
你住哪儿？
Nǐ zhù nǎr ?
Où habitez-vous ?
On n'emploie jamais 吗 *ma* quand il y a déjà un mot interrogatif dans la phrase.

Les réponses aux questions
Il n'y a pas de mot pour *oui* ou *non*. On répond par le verbe sans sujet, précédé ou non de la négation:
你喝不喝茶?
Nǐ hē bù hē chá ?
Bois-tu du thé ?
喝。
Hē.
Oui.
不喝。
Bù hē.
Non.
On peut aussi reprendre plus d'éléments pour former la réponse:
你是不是日本人?
Nǐ shì bú shì Rìběnrén ?
Es-tu japonais(e) ?

我是日本人。
Wǒ shì Rìběnrén.
Je suis japonais(e).
L'impératif
Il n'y a pas de forme spécifique de l'impératif. Il se rend par le verbe précédé de 请 *qǐng prier de* et/ou par l'adjonction de la particule 吧 *ba* en fin de phrase.
请进来！
Qǐng jìn lái !
Entrez s'il vous plaît !
请坐！
Qǐng zuò !
Asseyez-vous !
念吧！
Niàn ba !
Lisez donc !

请喝茶吧！
Qǐng hē chá ba !
Prenez donc du thé !
L'emploi du verbe seul est une forme d'ordre, qui est considérée comme impolie:
坐！
Zuò !
Assieds-toi !
Le suffixe 着 *zhe*, indice de l'aspect duratif, s'emploie avec des verbes d'état:
等着，我一会儿就回来！
Děng zhe, wǒ yíhuìr jiù huílái !
Attends, je reviens tout de suite !
放着，我自己来。
Fàng zhe, wǒ zìjǐ lái.
Laisse, je le ferai moi-même.

拿着，这是送给你的新年礼物。
Názhe, zhè shì sòng gěi nǐ de xīnnián lǐwù.
Tiens, c'est un cadeau de nouvel an que nous t'offrons.
La forme négative de l'impératif est 不要 *bú yào il ne faut pas* ou 别 *bié*, réduction phonétique de *bú yào*, en conversation courante:
请不要说话！
Qǐng bú yào shuōhuà !
Ne parlez pas, s'il vous plaît !
别吵架！
Bié chǎo jià !
Ne vous disputez pas !
别老说话！
Bié lǎo shuōhuà !
Ne parle pas tout le temps !

别 *bié il ne faut pas* peut s'employer conjointement avec 了 *le* ou 着 *zhe*:
请小心，别碰着头！
Qǐng xiǎoxīn, bié pèng zhe tóu !
Attention, ne te cogne pas la tête !
当心！别伤着了！
Dāngxīn ! Bié shāng zhe le !
Attention ! Ne te blesse pas !
可能要下雨，别忘了带伞！
Kěnéng yào xià yǔ, bié wàng le dài sǎn !
Il va peut-être pleuvoir, n'oublie pas de prendre un parapluie !
小心别摔倒了！
Xiǎoxīn bié shuāi dǎo le !
Attention à ne pas tomber !

Les pronoms personnels
Ils sont invariables et ne distinguent pas oralement le féminin du masculin à la troisième personne. Cependant, les caractères de la troisième personne *tā* sont différents au masculin et au féminin.
我
wǒ
je, me, moi
你
nǐ
tu, te, toi
他
tā
il, le, lui
她
tā
elle, la, lui

我们
wǒmen
nous
你们
nǐmen
vous
他们
tāmen
ils, eux, leur, les
她们
tāmen
elles, leur, les
他们是中国人。
Tāmen shì Zhōngguórén.
Ils sont chinois.

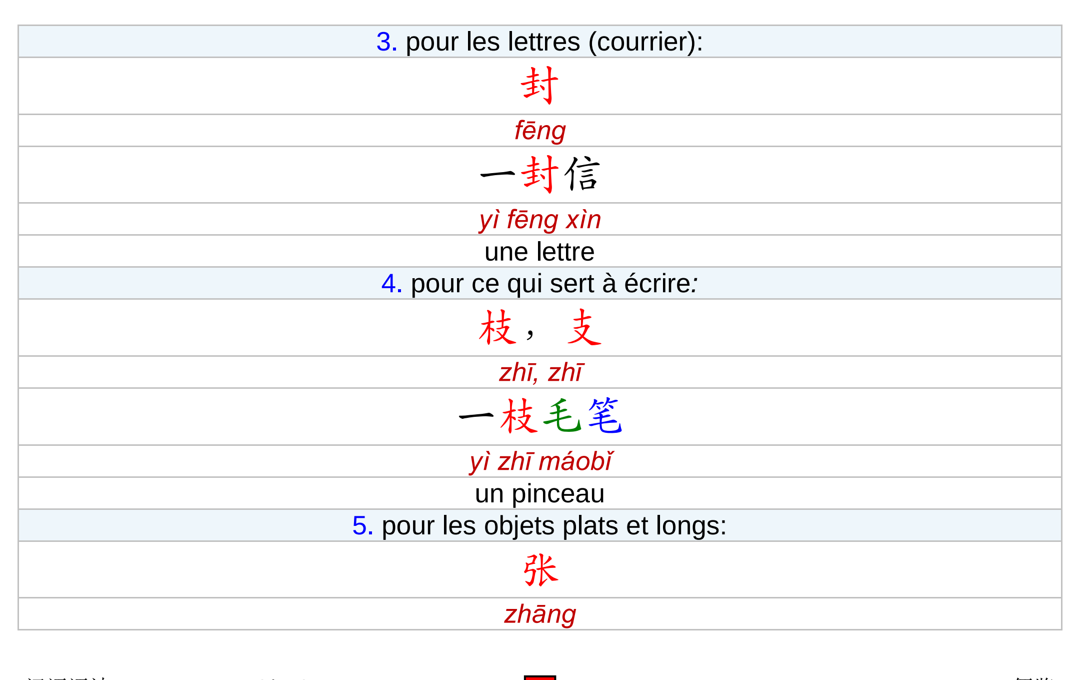
我给你一本书。
Wǒ gěi nǐ yì běn shū.
Je te donne un livre.
它 *tā il, cela* (neutre). Ce pronom ne s'emploie en principe pas comme sujet mais:
我看见它就会想起你。
Wǒ kànjiàn tā jiù huì xiǎngqǐ nǐ.
Je penserai à toi en le regardant.
Les adjectifs épithètes
Les adjectifs s'emploient en chinois comme épithètes. Mais ils sont aussi des verbes.
Les adjectifs épithètes monosyllabiques s'emploient directement devant les noms:
好书
hǎo shū
un / le bon livre, des / les bons livres
Les adjectifs épithètes de plusieurs syllabes s'emploient suivis de la particule de détermination 的 *de* devant les noms:

聪明的人
cōngming de rén
une / des personne(s) intelligente(s)
Si l'adjectif monosyllabique est lui-même précédé d'un adverbe ou d'une négation, il faut aussi employer la particule de détermination 的 *de* devant les noms:
很好的书
hěn hǎo de shū
un / de très bon(s) livre(s)
不很快的火车
bù hěn kuài de huǒchē
un / des train(s) pas très rapide(s)
Les classificateurs
Les classificateurs ou spécificatifs sont une des caractéristiques du chinois. Ils s'utilisent obligatoirement entre un nombre et un nom ou entre un démonstratif et un nom, comme 个 *gè*, *unité*, dans:

一个儿子，一个女儿
yí ge érzi, yí ge nǚ'ér
un fils, une fille
Les classificateurs servent à répartir le vocabulaire en catégories différentes: ils s'emploient avec une série de noms ayant un rapport de sens. Il existe une quarantaine de classificateurs courants qui doivent être appris avec les mots qu'ils déterminent.
个 *gè* est le classificateur le plus usuel. Il est utilisé pour les humains, mais également pour beaucoup de mots sans aucun rapport avec l'homme, comme:
房间
fángjiān
pièce
我很喜欢这个房间。
Wǒ hěn xǐhuān zhè ge fángjiān.
J'aime beaucoup cette pièce.

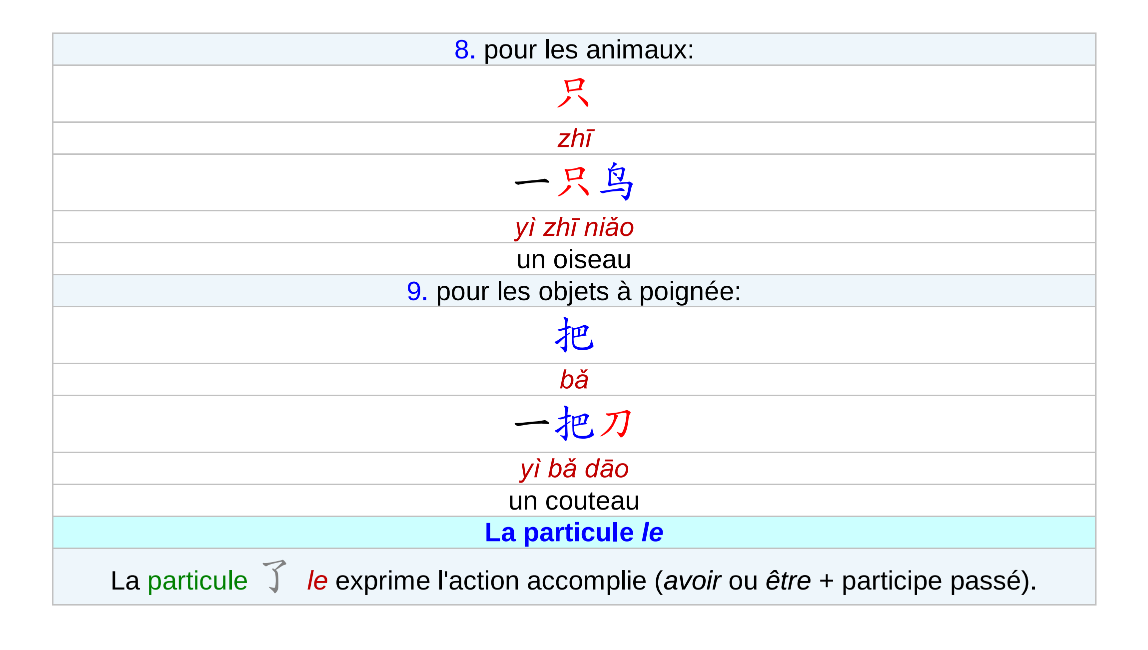
主意
zhúyì
idée
这个主意不错！
Zhè ge zhúyì búcuò !
Cette idée n'est pas mauvaise !
国家
guójiā
pays
你住在哪个国家？
Nǐ zhùzài nǎ ge guójiā ?
Dans quel pays habites-tu ?
Si vous ne savez pas quel est le classificateur pour un nom donné, vous pourrez toujours utiliser 个 *gè*.

Autres classificateurs courants:
1. pour les véhicules à roues :
辆
liàng
一辆出租车
yí liàng chūzūchē
un taxi
2. pour les animaux ou objets longs (poisson, route, rivière, pantalon, etc.):
条
tiáo
一条路
yì tiáo lù
une route



3. pour les lettres (courrier):
封
fēng
一封信
yì fēng xìn
une lettre
4. pour ce qui sert à écrire:
枝，支
zhī, zhī
一枝毛笔
yì zhī máobǐ
un pinceau
5. pour les objets plats et longs:
张
zhāng

一张票
yì zhāng piào
un billet, un ticket
6. pour les livres et les cahiers:
本
běn
一本书
yì běn shū
un livre
7. pour les affaires et les vêtements:
件
jiàn
一件衣服
yí jiàn yīfu
un vêtement



8. pour les animaux:
只
zhī
一只鸟
yì zhī niǎo
un oiseau
9. pour les objets à poignée:
把
bǎ
一把刀
yì bǎ dāo
un couteau
La particule *le*
La particule 了 *le* exprime l'action accomplie (*avoir* ou *être* + participe passé).

我弄错了。
Wǒ nòngcuò le.
Je me suis trompé(e).
你找到了吗?
Nǐ zhǎodào le ma ?
Tu as trouvé ?
哎呀！我的表停了！
Āiyā ! Wǒ de biǎo tíng le !
Zut ! Ma montre s'est arrêtée !
Si la phrase a un complément d'objet simple, 了 *le* se place après le complément:
你买车了吗?
Nǐ mǎi chē le ma ?
Tu as acheté une voiture ?

已经关门了吧?
Yǐjīng guān mén le ba ?
La porte a-t-elle déjà été fermée ?
Quand le complément est précédé d'un nombre ou d'un adjectif exprimant une quantité, 了 *le* se place avant le complément:
我学了一年中文。
Wǒ xué le yì nián zhōngwén.
J'ai étudié le chinois pendant un an.
你们准备了那么多菜!
Nǐmen zhǔnbèi le nàme duō cài !
Vous avez préparé tant de plats !
怎么,你最近买了一辆车?
Zěnme, nǐ zuìjìn mǎi le yí liàng chē ?
Comment, tu as acheté une voiture récemment ?

Si une action quantifiée continue dans le présent, on emploie un second 了 *le* en fin de phrase:
我到了两天了。
Wǒ dào le liǎng tiān le.
Je suis arrivé(e) il y a deux jours. (Cela implique que je sois encore là.)
我学了一年中文了。
Wǒ xué le yì nián zhōngwén le.
J'ai étudié le chinois pendant un an. (Cela implique que je continue encore à l'étudier.)
La forme négative est formée par 没有 *méiyǒu*, *ne pas avoir* devant le verbe et sans 了 *le* après le verbe.
我没有找到你的笔。
Wǒ méiyǒu zhǎodào nǐ de bǐ.
Je n'ai pas trouvé ton crayon.
L'interrogation se fait par 吗 *ma* ou par 了没有 *le méiyǒu* en fin de phrase:

手续都办好了没有？
Shǒuxù dōu bànhǎo le méiyǒu ?
Toutes les formalités sont-elles finies ?
你看见我的笔了吗？
Nǐ kànjiàn wǒ de bǐ le ma ?
As-tu vu mon crayon ?
没有。
Méiyǒu.
Non.
Combien en chinois
Il y a deux mots pour exprimer *combien*: 几 *jǐ* et 多少 *duōshao*. 多少 *duōshao* s'utilise en général quand on suppose que la réponse est supérieure à dix:
苹果多少钱一斤？
Píngguǒ duōshao qián yì jīn ?
Combien coûte la livre de pommes ?

你已经认识多少汉字了？
Nǐ yǐjīng rènshi duōshao hànzì le ?
Tu as déjà appris combien de caractères ?
现在室内温度是多少？
Xiànzài shì nèi wēndù shì duōshao ?
Quelle est la température de la pièce en ce moment ?
你来上班路上要多少时间？
Nǐ lái shàngbān lùshang yào duōshao shíjiān ?
Combien te faut-il de temps pour aller travailler ?
多少 *duōshao* s'emploie généralement sans classificateur. 几 *jǐ* s'utilise quand on suppose que la réponse est inférieure à dix:
你有几双袜子？
Nǐ yǒu jǐ shuāng wàzi ?
Tu as combien de paires de chaussettes ?

你家有几口人？
Nǐ jiā yǒu jǐ kǒu rén ?
Il y a combien de personnes chez toi ?
几 *jǐ* s'utilise également pour l'âge, l'heure ou la date:
你几岁了？
Nǐ jǐ suì le ?
Quel âge as-tu ?
几点钟了？
Jǐ diǎn zhōng le ?
Quelle heure est-il ?
今天几号？
Jīntiān jǐ hào ?
Quelle est la date aujourd'hui ?
几 *jǐ* s'emploie toujours avec un classificateur.

你有几条毛巾？
Nǐ yǒu jǐ tiáo máojīn ?
Combien as-tu de serviettes de toilette ?
Avec une négation 几 *jǐ* et 多少 *duōshao* signifient *un peu, plus beaucoup*:
没有多少时间了。
Méiyǒu duōshao shíjiān le.
Il n'y a plus beaucoup de temps.
我没有几块钱。
Wǒ méiyǒu jǐ kuài qián.
J'ai peu de yuans / Je n'ai pas beaucoup de yuans.
L'adverbe *dōu*
Comme tous les adverbes,都 *dōu tous* est invariable et précède toujours le verbe.
他们都是中国人。
Tāmen dōu shì Zhōngguórén.
Ils sont tous chinois.

中国人都喝茶。

Zhōngguórén dōu hē chá.

Les Chinois boivent tous du thé.

Emplois fréquents de 都 *dōu tous*:

也 *yě aussi* et 都 *dōu tous* se disent dans l'ordre 也都 *yě dōu tous aussi.*

他们也都是美国人。

Tāmen yě dōu shì Měiguórén.

Eux aussi sont tous américains.

Emplois conjoints de 都 *dōu tous* et 不 *bù* ou 没有 *méiyǒu ne pas*:

不 *bù* et 没有 *méiyǒu* se placent avant 都 *dōu*, pour former 不都 *bù dōu*, 没有都 *méiyǒu dōu* pas tous.

法国人不都买报。

Fǎguórén bù dōu mǎi bào.

Les Français n'achètent pas tous des journaux.

都 *dōu* suivi d'une négation signifie *aucun, personne, rien*.
他们都不是美国人。
Tāmen dōu bú shì Měiguórén.
Aucun d'entre eux n'est américain.
他们不都是美国人。
Tāmen bù dōu shì Měiguórén.
Ils ne sont pas tous américains.
他们都没有钱。
Tāmen dōu méiyǒu qián.
Aucun d'entre eux n'a de l'argent.
你这个人什么事儿都不着急。
Nǐ zhèi ge rén shénme shìr dōu bù zháojí.
Toi, tu t'en fais pour rien.

质量都不错。
Zhìliàng dōu búcuò.
Elles sont toutes de bonne qualité.
L'adverbe *yě*
Cet adverbe signifie *aussi, également* et s'emploie **toujours** devant un verbe, même dans une réponse:
你喝茶，我也喝。
Nǐ hē chá, wǒ yě hē.
Tu bois du thé, moi aussi.
看来你也常常迷路。
Kànlái nǐ yě chángcháng mílù.
Apparemment vous perdez souvent aussi.
也 *yě* peut porter aussi bien sur le sujet que sur l'objet:
我喝咖啡也喝茶。
Wǒ hē kāfēi yě hē chá.
Je bois du café et aussi du thé.

Ne dites pas *Wǒ yě.* tout seul pour *Moi aussi.*, mais utilisez un verbe après *Wǒ yě*.
Quand le sujet effectue plus d'une action, 也 *yě* correspond au français *et*:
我买书也买报。
Wǒ mǎi shū yě mǎi bào.
J'achète des livres et des journaux.
也不 *yě bù aussi ne pas* signifie *non plus, ni...ni...*:
我不买书也不买报。
Wǒ bù mǎi shū yě bù mǎi bào.
Je n'achète ni livres ni journaux.
他也不是日本人。
Tā yě bú shì Rìběnrén.
Il n'est pas japonais lui non plus.
我也不爱戴表。
Wǒ yě bú ài dài biǎo.
Moi non plus, je n'aime pas porter de montre.

春天，不冷也不热。
Chūntiān, bù lěng yě bú rè.
Au printemps, il ne fait ni trop froid ni trop chaud.
Les mots de localisation
Ces mots s'emploient comme sujets, compléments ou déterminants d'autres noms:
里边
lǐbian
intérieur, dedans
外边
wàibian
extérieur, dehors
上边
shàngbian
dessus, sur

下边
xiàbian
dessous, sous
前边
qiánbian
devant, avant
后边
hòubian
derrière, arrière
左边
zuǒbian
gauche, à gauche
右边
yòubian
droite, à droite

旁边
pángbiān
côté, à côté
外边很冷。
Wàibian hěn lěng.
Il fait froid dehors.
人在里边。
Rén zài lǐbian.
Les gens sont à l'intérieur.
我前面的头发掉了很多。
Wǒ qiánmian de tóufa diào le hěn duō.
J'ai perdu beaucoup de cheveux devant.
旁边儿的这个小孩是我侄子。
Pángbiānr de zhè ge xiǎohái shì wǒ zhízi.
L'enfant qui est à côté est mon neveu.

居中
jū zhōng
être au milieu
Les quatre points cardinaux:
东边
dōngbian
est
西边
xībian
ouest
南边
nánbian
sud
北边
běibian
nord

Le suffixe 边 *biān*, *côté* est habituellement suivi du suffixe *-r* à Pékin.
左边儿的头发有点儿长。
Zuǒbianr de tóufa yǒudiǎnr cháng.
Sur la gauche, les cheveux me paraissent un peu plus longs.
Pour exprimer la localisation de quelque chose, les noms locatifs s'emploient après les noms qu'ils déterminent, précédés facultativement de 的 *de*.
桌子上边
zhuōzi shàngbian
sur la table
售票处在地铁站里边儿。
Shòupiàochù zài dìtiě zhàn lǐbianr.
Le guichet est dans la station de métro.
把两把椅子放在桌子旁边。
Bǎ liǎng bǎ yǐzi fàng zài zhuōzi pángbiān.
Posez deux chaises à côté de la table.

星期六后面是星期几?
Xīngqī liù hòumian shì xīngqī jǐ ?
Quel jour vient après samedi ?
里边 *lǐbian* *dans* et 上边 *shàngbian* *sur* s'emploient fréquemment et uniquement après les noms, sous une forme réduite: 里 *lǐ* et 上 *shàng*.
地图上标地铁吗?
Dìtú shàng biāo dìtiě ma ?
Le métro est-il indiqué sur la carte ?
照片上是谁?
Zhàopiàn shàng shì shéi ?
Qui est sur la photo ?
今天博物馆里人一定很多吧。
Jīntiān bówùguǎn lǐ rén yídìng hěn duō ba.
Aujourd'hui il y aura sûrement beaucoup de monde au musée.

昨晚的电视里有什么节目？
Zuówǎn de diànshì lǐ yǒu shénme jiémù ?
Quel était le programme de la télévision hier soir ?
Les autres mots locatifs s'emploient parfois seuls après des noms, mais dans des expressions toutes faites.
楼下就有商店。
Lóu xià jiù yǒu shāngdiàn.
Il y a une boutique juste en bas de l'immeuble.
零下十度
líng xià shí dù
10 degrés en dessous de zéro
窗外是一个花园。
Chuāng wài shì yí ge huā yuán.
Dehors, c'est un jardin.

La particule de détermination *de*
Les déterminants du nom précèdent le nom qu'ils déterminent.
La particule de détermination 的 *de* s'intercale entre le déterminant et le nom déterminé. Le rapport déterminant/déterminé peut être un rapport de possession:
老师的书
lǎoshī de shū
professeur/de/livre
un/des livre(s) du professeur
我的车
wǒ de chē
ma voiture
Il peut être un nom qualifiant un autre nom:
北京的居民
Běijīng de jūmín
un/des habitant(s) de Pékin

李老师的名字
Lǐ lǎoshī de míngzi
le nom complet du professeur Li
Il peut être un adjectif:
聪明的孩子
cōngming de háizi
un/des enfant(s) intelligent(s)
很贵的书
hěn guì de shū
un/des livre(s) très cher(s)
On n'emploie pas 的 *de* entre:
1. la plupart des adjectifs monosyllabiques et les noms:
新书
xīn shū
un/des nouveau(x) livre(s)

好孩子
hǎo háizi
un/des enfant(s) gentil(s)
得换一个新电池。
Děi huàn yí ge xīn diànchí.
Il faut mettre une pile neuve.
2. un pronom et un nom de parenté ou de relation proche:
我父亲
wǒ fùqin
mon père
他朋友
tā péngyou
son/ses amis
中国朋友
Zhōngguó péngyou
un/des amis Chinois

La particule de détermination 的 *de* peut également suivre une proposition ou une phrase, et correspond alors à une conjonction de subordination.
排队的人很多。
Páiduì de rén hěn duō.
Les gens qui font la queue sont nombreux.
你听得懂我说的话吗？
Nǐ tīng de dǒng wǒ shuō de huà ma ?
Comprends-tu ce que je dis ?
我看到你给我的留言了。
Wǒ kàn dào nǐ gěi wǒ de liúyán le.
J'ai lu le message que vous m'avez laissé.
Pronoms interrogatifs et démonstratifs
这 *zhè* *ceci* est le démonstratif de ce qui est proche. 那 *nà* *cela* est celui de ce qui est lointain. 哪 *nǎ* *quel, lequel, laquelle* est le démonstratif interrogatif et 每 *měi* *chaque* est le démonstratif de la totalité.

这 *zhè* *ceci* et 那 *nà* *cela* s'emploient comme des pronoms directement devant les verbes d'identité comme 是 *shì* *être* ou 叫 *jiào* *s'appeler*:
这叫一本书。
Zhè jiào yì běn shū.
Ceci s'appelle un livre.
这是你们的车厢。
Zhè shì nǐmen de chēxiāng.
Voici votre compartiment.
那是一条围巾。
Nà shì yì tiáo wéijīn.
Voilà un foulard.
这不是毛巾，是袜子。
Zhè bú shì máojīn, shì wàzi.
Ce ne sont pas des serviettes, ce sont des chaussettes.

Tous les démonstratifs s'emploient devant les chiffres suivis des classificateurs ou des noms de mesure:
我要这三个菜。
Wǒ yào zhè sān ge cài.
Je veux ces trois plats-ci.
周末那两天
zhōumò nà liǎng tiān
les deux jours du week-end
是哪两个队的比赛?
Shì nǎ liǎng ge duì de bǐsài ?
Quelles sont les deux équipes de ce match ?
Les démonstratifs s'emploient directement devant les classificateurs si le chiffre est *un*:
那个人是谁?
Nà ge rén shì shéi ?
Qui est cette personne-là ?

请把这张收据带来。
Qǐng bǎ zhè zhāng shōujù dài lái.
Apportez-moi ce reçu.
哪辆汽车是你的？
Nǎ liàng qìchē shì nǐ de ?
Quelle voiture est la tienne ?
每天都是这样！
Měi tiān dōu shì zhèyàng !
C'est tous les jours comme ça !
La particule d'aspect *guo*
Le suffixe verbal 过 *guò* indique qu'une action a eu lieu dans le passé une ou plusieurs fois, mais sans préciser le moment où elle s'est passée.
我去过法国。
Wǒ qù guò Fǎguó.
Je suis déjà allé(e) en France.

你见过他们。
Nǐ jiàn guò tāmen.
Tu les as déjà rencontrés.
我吃过豆腐。
Wǒ chī guò dòufu.
J'ai déjà mangé du fromage de soja.
我在中国学过一年中文。
Wǒ zài Zhōngguó xué guò yì nián zhōngwén.
J'ai déjà étudié un an le chinois en Chine.
了 *le* indique une action achevée *précise*, à la différence de 过 *guò*.
La négation de 过 *guò* est 没有 *méiyǒu* devant le verbe et 过 *guò* après le verbe:
我没有去过法国。
Wǒ méiyǒu qù guò Fǎguó.
Je ne suis jamais allé(e) en France.

我没有吃过豆腐。
Wǒ méiyǒu chī guò dòufu.
Je n'ai jamais mangé de fromage de soja.
L'interrogation des phrases en 过 *guò* se forme avec: ... 吗 *ma* ou 过(...)没有 *guò (...) méiyǒu*, ou encore par la forme interrogative alternative suivie de 过 *guò*.
你去过法国吗?
Nǐ qù guò Fǎguó ma ?
Es-tu déjà allé(e) en France ?
你吃过中国菜没有?
Nǐ chī guò Zhōngguó cài méiyǒu ?
As-tu déjà mangé des plats chinois ?

你来中国以后，看没看过京剧?
Nǐ lái Zhōngguó yǐhòu, kàn méi kàn guò jīngjù ?
Depuis que tu es en Chine, as-tu déjà vu l'opéra de Pékin ?
Les prépositions
Les groupes prépositionnels précèdent le verbe et suivent le sujet, selon la structure: Sujet + groupe prépositionnel + verbe + (complément)
我给银行发一个传真。
Wǒ gěi yínháng fā yí ge chuánzhēn.
J'envoie un fax à la banque.
你对什么有兴趣?
Nǐ duì shénme yǒu xìngqu ?
À quoi t'intéresses-tu ?
给银行 *gěi yínháng*, *à la banque* et 对什么 *duì shénme*, *à quoi* sont des groupes prépositionnels formés d'une préposition et d'un nom.
Les adverbes, verbes auxiliaires et les mots de temps précèdent les prépositions:

我只跟你学。
Wǒ zhǐ gēn nǐ xué.
J'apprends seulement avec toi.
我不会用中文写。
Wǒ bú huì yòng zhōngwén xiě.
Je ne sais pas écrire en chinois.
这样对我们很方便。
Zhèyàng duì wǒmen hěn fāngbiàn.
C'est très pratique pour nous ainsi.
Les groupes prépositionnels peuvent être directement suivis de 的 *de*, indice du déterminant du nom, sans verbe:
是广东队跟台湾队的比赛。
Shì Guǎngdōng duì gēn Táiwān duì de bǐsài.
C'est un match entre l'équipe du Guangdong et celle de Taiwan.

你跟同事的关系好吗?
Nǐ gēn tóngshì de guānxì hǎo ma ?
Tes rapports avec tes collègues sont-ils bons ?
法郎对人民币的兑换率是一比一点三五。
Fǎláng duì rénmínbì de duìhuàn lǜ shì yī bǐ yī diǎn sān wǔ.
Le taux de change du franc par rapport au yuan chinois est de 1 pour 1,35.
到法国的信要几天?
Dào Fǎguó de xìn yào jǐ tiān ?
Combien de jours faut-il aux lettres pour arriver en France ?

Prépositions: Moyen, accompagnement:	Prépositions: Attribution:
跟	给
gēn	*gěi*
avec, en compagnie de	à, pour
用	替
yòng	*tì*
au moyen de, avec	à la place de, pour

对	为
duì	*wèi*
envers, à, en ce qui concerne	pour (mot formel)
和	为了
hé	*wèile*
avec	pour (suivi en général d'un verbe)
Prépositions: Lieu, direction:	
向	到
xiàng	*dào*
en direction de, vers	à, jusqu'à (avec mouvement)
朝	上
cháo	*shàng*
en direction de, vers	à, jusqu'à (avec mouvement, familier)
离	至
lí	*zhì*
distant de	à, jusqu'à

在	从
zài	cóng
à (sans mouvement)	de, depuis

Directionnels Complexes Courants

	上	下	进	出	回	过	起
	shàng	xià	jìn	chū	huí	guò	qǐ
来	上来	下来	进来	出来	回来	过来	起来
lái	shànglái	xiàlái	jìnlái	chūlái	huílái	guòlái	qǐlái
去	上去	下去	进去	出去	回去	过去	
qù	shàngqù	xiàqù	jìnqù	chūqù	huíqù	guòqù	

Locatifs Simples

上	下	前	后	东	西	南	北	左
shàng	xià	qián	hòu	dōng	xī	nán	běi	zuǒ
右	里	外	内	中	间	旁	远	近
yòu	lǐ	wài	nèi	zhōng	jiān	páng	yuǎn	jìn

把 *bǎ*	Préposition	3.5
	antéposition du COD	
你把手提包给我。	*Nǐ bǎ shǒutíbāo gěi wǒ.*	
	Donne moi le sac à main.	
吧 *ba*	Particule finale (! ou ?)	2.3
	assentiment, atténuation d'ordre	
他是中国人吧?	*Tā shì Zhōngguórén ba ?*	
	Il est Chinois, n'est-ce pas ?	
半 *bàn*	Adjectif	2.2
	demi, moitié	
我每年放假半年。	*Wǒ měi nián fàngjià bàn nián.*	
	J'ai 6 mois de vacances par an.	
办 *bàn*	Verbe	3.5
	faire, s'occuper (d'une affaire)	
怎么办?	*Zěnme bàn ?*	
	Comment faire ?	
被 *bèi*	Particule/Préposition	2.4
	voix passive, par	
门被他打开了。	*Mén bèi tā dǎkāi le.*	
	La porte a été ouverte (par lui).	

本 *běn*	Adjectif/Classificateur	0.0
	valeur démonstrative	
本地	*běn dì*	
	notre région, la présente région	
比 *bǐ*	Préposition	3.1
	comparé à	
我比他大一岁。	*Wǒ bǐ tā dà yí suì.*	
	J'ai un an de plus que lui.	
便 *biàn*	Adverbe	2.6
	balise de délimitation, alors	
他从小便喜欢画画	*tā cóngxiǎo biàn xǐhuān huàhuà*	
	tout petit, il aimait déjà peindre	
别 *bié*	Adverbe	3.3
	forme négative de l'impératif	
别看了！	*Bié kàn le !*	
	Ne regarde plus !	
别的 *biéde*	Expression	3.3
	d'autres, autre chose	
...别的都不要。	*...biéde dōu bú yào.*	
	...je ne veux rien d'autre.	

并 *bìng*	Conjonction	3.1
	et de plus (négation renforcée)	
他见了张三，并..	*Tā jiàn le Zhāng Sān, bìng..*	
	Il a vu Zhang San, et de plus..	
才 *cái*	Adverbe	3.5
	alors seulement, ne...que	
他今天才走。	*Tā jīntiān cái zǒu.*	
	Il ne part qu'aujourd'hui.	
成 *chéng*	Verbe résultatif	3.6
	réussir, accomplir, devenir	
我没去成。	*Wǒ méi qù chéng.*	
	Je n'ai pas pu y aller.	
次 *cì*	Classificateur verbal	3.3
	fois	
我去过两次。	*Wǒ qù guò liǎng cì.*	
	J'y suis déjà allé deux fois.	
从 *cóng*	Préposition	2.6
	à partir de, de	
从一月到六月	*cóng yīyuè dào lìùyuè*	
	de janvier à juin	

错 *cuò*	Verbe résultatif	2.5
	se tromper	
写错	*xiě cuò*	
	se tromper en écrivant	
到 *dào*	Co-verbe, résultatif	2.1
	jusqu'à, à, arriver à	
我到中国去。	*Wǒ dào Zhōngguó qù.*	
	Je vais en Chine.	
的 *de*	Particule de détermination	1.2
	attache une information	
学生的书	*xuésheng de shū*	
	le livre de l'élève	
得 *de*	Suf. verbal d'appréciation	1.25
	suffixe d'appréciation, de degré	
你汉语说得好。	*Nǐ hànyǔ shuō de hǎo.*	
	Tu parles bien le chinois.	
地 *de*	Suffixe adverbial	3.4
	transforme un VQ en adverbe	
好好地休息！	*Hǎo hǎo de xiūxi !*	
	Repose-toi bien !	

第 *dì*	Préfixe ordinal	C&D
	exprime les nombres ordinaux	
第二年	*dì èr nián*	
	la 2ème année, l'année suivante	
都 *dōu*	Adverbe	1.25
	tout, tous, en totalité	
我们都是法国人。	*Wǒmen dōu shì făguórén.*	
	Nous (tous) sommes Français.	
对 *duì*	Verbe qualificatif	3.1
	être exact, être correct	
你说得很对。	*Nǐ shuō de hěn duì.*	
	Ce que tu dis est très juste.	
多 *duō*	Interrogatif	2.1
	Combien (grand, long...) ?	
你多大了?	*Nǐ duō dà le ?*	
	Quel âge as-tu ?	
多少 *duōshao*	Interrogatif	2.3
	Combien...?	
有多少中国人?	*Yǒu duōshao zhōngguórén ?*	
	Combien y-a-t'il de chinois ?	

而 ér	Construction concessive	3.6
	et, mais (contraste)	
肥而不腻	*féi ér bú nì*	
	gras mais pas écœurant	
放 fàng	Verbe de disposition	3.1
	poser, mettre	
把肉放到菜上。	*Bǎ ròu fàng dào cài shàng.*	
	Poser la viande sur les légumes.	
分 fēn	Classificateur	2.6
	monnaie, minute	
一分钱	*yì fēn qián*	
	1 fen (centime)	
给 gěi	Préposition d'attribution	2.4
	à, pour	
我给他买了一本书	*Wǒ gěi tā mǎi le yì běn shū.*	
	Je lui ai acheté un livre.	
跟 gēn	Prép. d'accompagnement	2.4
	avec	
我跟他去。	*Wǒ gēn tā qù.*	
	J'y vais avec lui.	

更 *gèng*	Adverbe	3.1
	davantage, plus	
书比本子更贵。	*Shū bǐ běnzi gèng guì.*	
	Un livre est + cher qu'un cahier.	
馆 *guǎn*	Nom	1.5
	établissements plutôt grands	
图书馆	*túshūguǎn*	
	bibliothèque	
管 *guǎn*	Préposition	3.5
	antéposition du COD: *guǎn...jiào*	
大家管他叫老虎。	*Dàjiā guǎn tā jiào "Lǎohǔ".*	
	Tout le monde l'appelle "Tigre".	
过 *guò*	Verbe	1.3
	passer, traverser	
从那个地方走过	*cóng nà ge dìfāng zǒuguò*	
	passer par cet endroit-là	
过 *guo*	Suffixe verbal	1.3
	suffixe verbal de l'aspect vécu	
我看过那本书。	*Wǒ kàn guo nà běn shū.*	
	J'ai déjà lu ce livre.	

还(要)hái(yào)	Adverbe	3.1
	encore plus	
还(要)贵	*hái(yào) guì*	
	encore plus cher	
和 hé	Conjonction	3.1
	et	
喝酒和喝茶他都会	*Hē jiǔ hé hē chá tā dōu huì.*	
	Boire du vin et du thé,il fait les 2.	
很 hěn	Adverbe	0.0
	très	
中国很大。	*Zhōngguó hěn dà.*	
	La Chine est très étendue.	
后 hòu	Adverbe	2.6
	après, derrière	
后天／后年	*hòutiān/hòunián*	
	après-demain/dans deux ans	
化 huà	Suffixe	3.3
	exprime une transformation	
现代化／电脑化	*xiàndàihuà/diànnǎohuà*	
	modernisation/informatisation	

会 *huì*	Verbe auxiliaire	2.2
	savoir faire quelque chose	
我会说一点儿中文	*Wǒ huì shuō yìdiǎnr zhōngwén.*	
	Je sais parler un peu chinois.	
即将 *jíjiàng*	Adverbe	1.3
	action imminente	
该书即将出版。	*Gāi shū jíjiàng chūbǎn.*	
	Le présent livre sortira sous peu.	
几 *jǐ*	Interrogatif	2.3
	Combien ? (Nombre < 10)	
这儿有几个人?	*Zhèr yǒu jǐ ge rén ?*	
	Il y a combien de personnes ici?	
见 *jiàn*	Verbe, Résultatif	2.1
	apercevoir, percevoir	
我听见有人进来。	*Wǒ tīngjiàn yǒu rén jìnlái.*	
	J'ai entendu quelqu'un entrer.	
教 *jiāo*	Verbe	2.6
	enseigner qqch à qqn	
我教他们中文。	*Wǒ jiāo tāmen zhōngwén.*	
	Je leur enseigne le chinois.	

叫 *jiào*	Verbe	1.1
	s'appeler, appeler	
这个东西叫什么?	*Zhège dōngxi jiào shénme ?*	
	Cette chose s'appelle comment?	
就 *jiù*	Adverbe (divers emplois)	2.6
	balise de délimitation, alors, déjà	
我就来。	*Wǒ jiù lái.*	
	Je reviens tout de suite.	
开 *kāi*	Verbe, Post-verbe	2.1
	ouvrir, démarrer	
把书打开!	*Bǎ shū dǎkāi !*	
	Ouvrez le livre !	
看 *kàn*	Verbe	1.3
	regarder, penser, rendre visite à	
你看怎么样?	*Nǐ kàn zěnmeyàng ?*	
	Quel est ton avis ?	
可 *kě*	Adverbe	1.5
	vraiment, mais, cependant	
他住得可远了!	*Tā zhù de kě yuǎn le !*	
	Il habite vraiment loin !	

可能 *kěnéng*	Expression (Éventualité)	3.6
	il est possible que (peut-être)	
他可能不来。	*Tā kěnéng bù lái.*	
	Il ne viendra peut-être pas.	
可以 *kěyǐ*	Expression (Possibilité)	2.2
	il est possible de (permis)	
他可以不去。	*Tā kěyǐ bú qù.*	
	Il peut ne pas y aller.	
块 *kuài*	Classificateur	2.6
	mesure d'un morceau, monnaie	
两块(钱)	*liǎng kuài (qián)*	
	deux *kuai* (deux *yuan*)	
快要...了 *kuàiyào...le*	Adverbe...*le*	1.3
	action imminente	
火车快要进站了。	*Huǒchē kuàiyào jìn zhàn le.*	
	Le train va entrer en gare.	
来 *lái*	Verbe, Directionnel	1.6
	venir à, rapprochement	
他回法国来。	*Tā huí Fǎguó lái.*	
	Il revient en France.	

老 *lǎo*	Adjectif polysémique	1.2
	vieux, quantième, trop cuit...	
肉煮得太老了。	*Ròu zhǔ de tài lǎo le.*	
	La viande est trop cuite.	
了 *le*	Suffixe verbal	1.6
	indique une action accomplie	
我写了三个字。	*Wǒ xiě le sān ge zì.*	
	J'ai écrit trois caractères.	
离 *lí*	Co-Verbe (Préposition)	2.4
	marque un éloignement	
中国离法国很远。	*Zhōngguó lí Fǎguó hěn yuǎn.*	
	La Chine est loin de la France.	
两 *liǎng*	Chiffre 2	C&D
	à employer avec classificateur	
两个人	*liǎng ge rén*	
	deux hommes	
零 *líng*	Chiffre 0	C&D
	forme complexe du chiffre zéro	
二零十七年	*èr líng shí qī nián*	
	année deux mille dix sept (2017)	

路 lù	Classificateur	2.6
	classificateur des lignes de bus	
一路车	*yī lù chē*	
	le bus numéro 1	
吗 ma	Particule interrogative	0.0
	particule située en fin de phrase	
中国很大吗？	*Zhōngguó hěn dà ma ?*	
	La Chine est-elle très grande ?	
每 *měi*	Numéral	3.2
	chaque	
每个星期	*měi ge xīngqī*	
	chaque semaine	
哪 *nǎ*	Interrogatif	0.5
	Quel ? Lequel ?	
你是哪国人？	*Nǐ shì nǎ guó rén ?*	
	Vous êtes de quelle nationalité ?	
那 *nà*	Démonstratif	1.2
	ce...-là	
那本书是我的。	*Nà běn shū shì wǒ de.*	
	Ce livre-là est à moi.	

那么 nàme	Adverbe d'intensité	1.2
	si, aussi, tant, comme ça	
那么学	*nàme xué*	
	apprendre comme ça	
那儿 nàr	Locatif	1.3
	là, chez, du côté de	
老师那儿	*lǎoshī nàr*	
	chez/du côté du professeur	
呢 ne	Particule Interrogative	1.25
	Et...?	
法国呢?	*Fǎguó ne ?*	
	Et la France ?	
能 néng	Verbe Auxiliaire	2.2
	pouvoir (capacité, permission)	
你能做这件事吗?	*Nǐ néng zuò zhè jiàn shì ma ?*	
	Peux-tu faire cela ?	
年 nián	Année	1.6
	an, année (sans classificateur)	
两年	*liǎng nián*	
	deux ans	

哦 ó ò	Exclamatif	1.2
	doute (ó), compréhension (ò)	
哦？ 哦！	*Ó ? Ò !*	
	Comment ? Ah bon !	
骑 *qí*	Préposition	1.6
	à (vélo, moto, cheval)	
我骑自行车去。	*Wǒ qí zìxíngchē qù.*	
	J'y vais à vélo.	
前 *qián*	Adjectif/Préfixe	2.6
	précédent, avant	
前天，前年	*qiántiān, qiánnián*	
	avant-hier, il y a deux ans	
请 *qǐng*	Verbe	2.4
	inviter (phrase à pivot)	
我请他吃饭。	*Wǒ qǐng tā chīfàn.*	
	Je l'invite à manger.	
却 *què*	Adverbe	3.6
	mais, cependant (contraste)	
..却不会说普通话	*..què bú huì shuō pǔtōnghuà*	
	..mais il ne parle pas le madarin	

让 *ràng*	Verbe	3.4
	demander (de faire qqch)	
他让我去看他。	*Tā ràng wǒ qù kàn tā.*	
	Il me demande d'aller le voir.	
人 *rén*	Suffixe Nominal	0.5
	homme, être humain	
大人，美人	*dàrén, měirén*	
	un adulte, une belle femme	
什么 *shénme*	Interrogatif	1.1
	quel, que, quoi	
什么叫中立国?	*Shénme jiào zhōnglìguó ?*	
	Que veut dire "un pays neutre" ?	
十 *shí*	Numéral	C&D
	dix	
十六，三十六	*shíliù, sānshíliù*	
	seize, trente six	
时候 *shíhou*	Nom	1.6
	moment	
你什么时候去?	*Nǐ shénme shíhou qù ?*	
	Quand pars-tu ?	

是 *shì*	Verbe	0.5
	être	
我是法国人。	*Wǒ shì Fǎguórén.*	
	Je suis Français.	
太 *tài*	Adverbe de Degré	2.4
	trop	
门票太贵！	*Ménpiào tài guì !*	
	Le billet d'entrée est trop cher !	
天 *tiān*	Nom	1.6
	jour, journée, ciel	
天天	*tiāntiān*	
	chaque jour	
挺 *tǐng*	Adverbe de degré	1.3
	très	
今天天气挺冷。	*Jīntiān tiānqì tǐng lěng.*	
	Aujourd'hui, il fait très froid.	
晚 *wǎn*	Adjectif	3.5
	tard	
他来晚了。	*Tā lái wǎn le.*	
	Il est arrivé tardivement.	

往 *wàng*	Préposition	2.6
	en direction de	
往右拐！	*Wàng yòu guǎi !*	
	Tournez vers la droite !	
位 *wèi*	Classificateur	2.5
	nuance de Déférence	
这位老师	*zhè wèi Lǎoshī*	
	ce Professeur-ci	
为了 *wèile*	Préposition	3.2
	pour, afin de, en vue de	
为了这本书，他..	*Wèile zhè běn shū, tā..*	
	Pour ce livre, il..	
想 *xiǎng*	Verbe	1.3
	penser que, vouloir, penser à	
你想不想去中国?	*Nǐ xiǎng bù xiǎng qù Zhōngguó?*	
	Voudrais-tu aller en Chine ?	
向 *xiàng*	Préposition, Co-Verbe	2.6
	à, vers, en direction de	
向北去。	*Xiàng běi qù.*	
	Aller vers le Nord.	

些 xiē	Classificateur	3.2
	quantité indéterminée, des	
多看些书！	*Duō kàn xiē shū !*	
	Lis davantage de livres !	
姓 *xìng*	Verbe	1.1
	mon nom de famille est	
我姓王。	*Wǒ xìng Wáng.*	
	Mon nom de famille est Wang.	
学 *xué*	Suffixe nominal	1.2
	études de, nom de discipline	
法学	*fǎxué*	
	le droit	
样 *yàng*	Classificateur	3.4
	sorte, espèce, modèle, type	
两样药	*liǎng yàng yào*	
	deux sortes de médicaments	
要 *yào*	Verbe, Verbe Auxiliaire	1.3
	vouloir, commander, devoir	
您要什么？	*Nín yào shénme ?*	
	Que désirez-vous commander ?	

也 *yě*	Adverbe	0.5
	aussi, et, coordination	
他也是中国人吗？	*Tā yě shì zhōngguórén ma ?*	
	Est-t'il Chinois, lui aussi ?	
用 *yòng*	Préposition	2.3
	avec, au moyen de	
他们用筷子吃饭。	*Tāmen yòng kuàizi chīfàn.*	
	Ils mangent avec des baguettes.	
由 *yóu*	Préposition	1.3
	par	
这件事由他去办。	*Zhè jiàn shì yóu tā qù bàn.*	
	Cette affaire sera réglée par lui.	
又 *yòu*	Adverbe	3.2
	de nouveau, encore	
今天他又来了。	*Jīntiān tā yòu lái le.*	
	Aujourd'hui, il est encore venu.	
在 *zài*	Verbe Locatif	1.3
	être à un endroit	
他在吗？	*Tā zài ma ?*	
	Est-il là ?	

再 *zài*	Adverbe	3.2
	de nouveau, encore une fois	
他想明天再来。	*Tā xiǎng míngtiān zài lái.*	
	Demain,il reviendra de nouveau.	
早 *zǎo*	Adverbe	3.5
	tôt, depuis longtemps	
他早来了。	*Tā zǎo lái le.*	
	Il est arrivé très tôt.	
张 *zhāng*	Classificateur	2.6
	objets plats (papier, billet, table)	
这张报	*zhè zhāng bào*	
	ce journal-ci	
着 *zháo*	Résultatif	3.5
	atteindre	
我猜着了！	*Wǒ cāizháo le !*	
	J'ai deviné !	
这 *zhè*	Pronom/Adjectif	1.2
	ceci, ce...ci	
这是你的吗？	*Zhè shì nǐ de ma ?*	
	Ceci est-il à toi ?	

着 zhe	Suffixe Verbal	3.5
	aspect duratif	
他吃着饭呢。	*Tā chī zhe fàn ne.*	
	Il est en train de manger.	
真 zhēn	Adverbe	3.6
	vrai, vraiment	
你走得真快！	*Nǐ zǒu de zhēn kuài !*	
	Tu marches vraiment vite !	
只 zhī	Adverbe	2.2
	seulement, ne...que	
只他一个不喝酒。	*Zhī tā yí ge bù hē jiǔ.*	
	Lui seul ne boit pas d'alcool.	
最 zuì	Adverbe	2.1
	superlatif des adjectifs, le plus	
这本书最好	*Zhè běn shū zuì hǎo.*	
	Ce livre-ci est le meilleur.	
坐 zuò	Préposition/Co-Verbe	1.6
	en (moyen de transport)	
我坐飞机去。	*Wǒ zuò fēijī qù.*	
	J'y vais en avion.	

作 *zuò*	Verbe	2.5
	faire (*sens abstrait*), rédiger	
作文	*zuòwén*	
	rédiger un texte	
做 *zuò*	Verbe	2.5
	faire (*sens concret*), fabriquer	
做桌子	*zuò zhuōzi*	
	fabriquer des tables	

Termes Grammaticaux							
词头	词尾	代词	动词	副词	汉字	介词	连词
cítóu	*cíwěi*	*dàicí*	*dòngcí*	*fùcí*	*hànzì*	*jiècí*	*liáncí*
préfixe	suffixe	pronom	verbe	adverbe	caractère	préposition	conjonction
量词	名词	能动	生词	数词	叹词	形容词	助词
liàngcí	*míngcí*	*néngdòng*	*shēngcí*	*shùcí*	*tàncí*	*xíngróngcí*	*zhùcí*
spécificatif	nom	verbe aux.	mot nouveau	numéral	interjection	adjectif	particule

纵虎归山必有后患。	*Zòng hǔ guī shān bì yǒu hòuhuàn.*
Celui qui relâche le tigre dans la montagne, des suites désastreuses l'attendent.	
世上无难事只怕有心人。	*Shì shàng wú nánshì zhǐ pà yǒuxīnrén.*
Rien n'est impossible dans l'univers pourvu que l'on soit attentif.	
饮水不忘掘井人。	*Yǐn shuǐ bú wàng jué jǐng rén.*
En buvant de l'eau, on se souvient de celui qui a creusé le puits.	
岁月不留人。	*Suìyuè bù liú rén.*
L'âge et le temps ne préservent pas l'homme.	
虎父虎子。	*Hǔfù hǔzǐ.*
Le père tigre engendre un fils tigre.	
入乡随俗。	*Rù xiāng suí sú.*
Suivez la coutume locale quand vous allez à l'étranger.	

欲速则不达。	*Yù sù zé bù dá.*
Si vous êtes pressé vous n'y arriverez jamais.	
狡兔有三窟。	*Jiǎo tù yǒu sān kū.*
Le lapin rusé a trois entrées à son terrier.	
以攻为守。	*Yǐ gōng wèi shǒu.*
Employez l'attaque comme tactique de défense.	
上得山多终遇虎。	*Shàng de shān duō zhōng yù hǔ.*
Qui va à la montagne trop souvent, risque de rencontrer le tigre.	
远水不能救近火。	*Yuǎn shuǐ bù néng jiù jìn huǒ.*
On ne peut combattre un feu avec de l'eau venant de loin.	
学如逆水行舟不进则退。	*Xué rú nì shuǐ xíng zhōu bú jìn zé tuì.*
Étudier, c'est comme ramer à contre courant, si vous n'avancez pas, vous reculez.	

